Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise: *"Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte"* (Racine)

VOL. XVII — NO 18 Sudbury, Ont. le 9 octobre, 1958. le numéro: 7 sous

"Le diocèse du Sault Ste-Marie est un diocèse bilingue. Deux grandes cultures sont à la portée de nos gens s'ils se montrent assez sages pour en prendre avantage — Des écoles bilingues et des paroisses françaises existent dans notre diocèse, non par tolérance ou privilège, mais par justice. Nous protégerons ce droit comme un devoir de justice."

Mgr Alexandre Carter, D.D.
Administrateur Apostolique.

PIE XII N'EST PLUS...

L'auguste chef de l'Eglise catholique âgé de 82 ans est mort mercredi le 8 octobre des complications d'une embolie cérébrale.

Le monde catholique pleure aujourd'hui son chef spirituel.

Le monde entier ne peut oublier cette figure dominante du 20ième siècle respectée de tous les gouvernements dont la sagesse et la grandeur d'âme en ont fait un des plus illustres pontifes de l'histoire de l'Eglise de Rome.

Prêtre à 23 ans, Cardinal à 53 il monta sur le trône de St-Pierre à l'âge de 63 ans, le 2 mars 1939.

Sa plus grande préoccupation fut la paix dans le monde. On l'a appelé: **Le Pape de la Paix.**

Son grand attachement pour la Vierge Marie lui fit proclamer le premier dogme en 80 ans, l'Assomption de la Mère de Dieu au Ciel. On l'a appelé: **Le Pape de l'Assomption.**

Son grand amour pour le peuple le porta à ouvrir ses bras et son coeur à des millions de pèlerins et à aider les miséreux à travers le monde. On l'a appelé: **le Pape du Peuple.**

Père bien-aimé de 400,000,000 de catholiques, il a su leur donner toute son attention jusqu'à l'article de la mort.

Le Pape est mort. R.I.P.

Le développement du Nord-Ontario

En fin de semaine dernière, les membres de l'Association de Développement du Nord est ontarien, rencontraient les députés provinciaux et fédéraux de la région, afin de discuter des problèmes de développement du nord-est ontarien. M. Arnold Peters, M.P. pour le Témiscamingue, appuya sur la nécessité d'ouvrir un port de mer à Moosonee, afin de continuer le développement de nos industries forestières et minières déjà bien commencé.

L'Honorable Spooner, Ministre des Terres et Mines, aborda la question des fermiers, disant que: "Un fermier, ne peut vivre convenablement sur une ferme dans le nord ontarien, sans posséder au moins 300 acres de terre, présentement la vente des terres de la Couronne est limitée à une superficie beaucoup plus petite, nous croyons que ce règlement doit être changé, encourageant ainsi les fermiers de notre région à agrandir leur propriété".

(L'Observateur - Timmins).

A la Paroisse St-Eugène

Dimanche le 5 octobre avait lieu la bénédiction de la nouvelle église St-Eugène reconstruite cette année à la suite d'un incendie qui ravagea l'immeuble l'an dernier. Mgr Alexander Carter administrateur apostolique du diocèse du Sault-Ste-Marie, officiait à la cérémonie de bénédiction tel qu'il apparait sur la photo, assisté du curé de la paroisse, le Rév. Benoit Fortier v.f. Auparavant Mgr Carter avait chanté une messe pontificale dans la même église. Plus de 500 paroissiens et invités assistaient à la cérémonie.

A la fédération

La Fédération des Femmes canadiennes-Françaises nouvellement formée à Val Caron et Blezard Valley, recevait la semaine dernière la présidente générale de l'Association, Mme Sauvé-Boult d'Ottawa, Mme C. H. Bisaillon de Val Caron, présidente du nouveau groupe dirigeait les activités. Parmi les personnalités qui prirent la parole on remarquait: M. Rhéal Bélisle M.P.P. (Nickel Belt), le Rév. O. Dubuc, curé de la nouvelle paroisse Notre-Dame de l'Espérance de Val Caron et Mme Aimé Côté, présidente à Sudbury.

Un hôpital privé

CORBEIL, Ont. — A condition que le département du Bien-Etre Social y donne son appui financier et avec le consentement des municipalités concernées, la fameuse résidence des Dionne à Corbeil, Ontario deviendra un hôpital privé. C'est du moins la nouvelle rapportée par un journal de North Bay, Ont. Nous savons que M. et Mme Dionne n'occupent plus cet immeuble depuis le départ des quintuplés.

A Timmins

Le Dr Aurèle Bergeron, B.A., M.D., L.M.C.C. qui était associé au bureau des Docteurs C.M. et Paul Boutin de Timmins, a maintenant ouvert son propre bureau rue Pine dans la même localité. Le Dr Bergeron est natif de Verner. Il a fait ses études classiques au Collège Sacré-Coeur de Sudbury (Université de Sudbury). Il est le fils de M. et Mme Alderic Bergeron, 350 Elm ouest à Sudbury.

AU BASEBALL

6e. partie

Yanks — 4

Braves — 2

Décédé en route pour Montréal

Rév. Père Emile Cossette, s.j.

Assistant-curé et procureur de la paroisse Ste-Anne de Sudbury, Ont. depuis trois ans, le Père Cossette, est mort à l'âge de 44 ans d'une crise cardiaque qui le terrassa alors qu'il était en route pour Montréal. Il était accompagné du curé de la paroisse, le Rév. Père Gérard Dallaire s.j. Le Père Cossette était malade depuis quelques temps et déjà trois attaques antérieures avaient affaibli sa santé au point de le forcer à prendre un repos complet. Le Père Cossette était né à St-Prosper, Qué. le 15 décembre 1913. Il fit ses études classiques au séminaire de Trois-Rivières où il obtint son B.A. Il entra dans la Société de Jésus le 7 septembre 1936 et fut ordonné prêtre le 15 août 1947. Il fit des études avancées dans plusieurs domaines et avait obtenu sa licence en philosophie, théologie et sciences (physique et chimie). Il avait été professeur à l'Université de Sudbury et au Collège des jésuites à Edmonton, Alberta. Avant sa venue à Ste-Anne il s'occupait de retraites fermées à Chicoutimi, P.Q. Les funérailles eurent lieu ce matin au Sault-au-Récollet, le noviciat des Jésuites à Montréal et l'inhumation au cimetière de la Société du même endroit. Le journal L'Ami du Peuple désire offrir à la famille du défunt, aux Pères Jésuites, ses plus sincères condoléances.

FILM DE LA GREVE

Malgré les efforts de nos députés fédéraux Rodger Mitchell M.P. (Sudbury) et O. J. Godin M.P. (Nickel Belt) le gouvernement d'Ottawa n'est pas prêt à intervenir dans la dispute Inco-Mine Mill, alléguant que ça relève du gouvernement provincial et du ministère ontarien du Travail d'abord!

★★**

On blâme Daley de n'avoir pas donné tout son poids quand l'affaire fut placée devant lui.

★★**

Jusqu'ici l'atmosphère demeure paisible. On craint cependant pour le pire quand les grévistes auront liquidé le peu d'argent qu'il leur reste et qu'il faudra affronter la saison plus froide.

★★**

Le système des "vouchers" doit entrer en vigueur sous peu. Les magasins consentants fourniront sur présentation du dit "voucheur" le nécessaire au porteur quitte à se faire rembourser par le syndicat de la manière convenue. Il appert que les fournisseurs régionaux de patates consentiront à accepter l'effet présenté.

★★**

Le support moral et financier promis aux grevistes locaux par la majorité des syndicats du pays laisse croire à un représentant du syndicat Mine-Mill en tournée à travers le Canada que l'Inco devra tôt ou tard chercher elle-même un rapprochement.

★★**

Les statistiques qui peuvent être obtenues aujourd'hui montrent qu'après 14 jours de grève, les mineurs auraient perdu près de 2 millions en salaires et la compagnie près de 8 millions en production.

★★**

On a demandé aux mineurs de ne pas demeurer oisifs mais d'essayer de trouver du travail ailleurs. Plusieurs sont prêts à cela mais où chercher sans enlever la place d'un autre!

AUTRES SOURCES DE REVENUS POUR LES MUNICIPALITES?

OTTAWA. — Les municipalités canadiennes, à court d'argent, vont demander au gouvernement fédéral de les aider à trouver de nouvelles sources de revenus afin de ne pas surcharger les taxes qu'elles imposent aux propriétaires.

Un groupe de 25 membres, représentant la Fédération des maires et des municipalités, exposera les besoins d'une population urbaine qui va en s'accroissant, devant des représentants fédéraux, notamment le ministre de la justice M. Fulton.

Durant toute la fin de semaine, les maires, sous la direction du président de la Fédération, M. H. G. R. Mews, de St-Jean de Terre-Neuve, ont mis au point leurs propositions. Ces propositions n'ont pas été rendues publiques mais il semble bien qu'elles porteront sur les points suivants:

1. Les sources actuelles de revenu des municipalités sont insuffisantes. Il faut en trouver d'autres même si cela entraîne des révisions constitutionnelles. Les municipalités songent en particulier aux impôts directs, que se partagent jusqu'ici les gouvernements fédéral et provinciaux.

2. Avec l'augmentation des taux d'intérêt, il est devenu difficile aux municipalités d'emprunter les capitaux nécessaires pour construire un plus grand nombre d'écoles, d'hôpitaux, de routes, d'égouts et autres nécessités de la vie urbaine moderne. Les règlements fédéraux sur les prêts municipaux pourraient aider à réduire les charges d'emprunt.

3. Le gouvernement fédéral pourrait aller plus loin en supprima la taxe de vente de 10 pour cent sur les achats par les administrations municipales. Cette taxe a été supprimée sur certains achats depuis le 17 juin dernier.

4. Le gouvernement fédéral devrait faire connaître ses projets à propos du chômage saisonnier d'hiver qui coûte si cher aux caisses de secours des municipalités craignent que l'armée des chômeurs s'agrandisse d'ici quelques mois.

5. Le gouvernement pourrait également participer plus activement aux travaux municipaux, tels que routes et ponts, ainsi qu'aux habitations à bon marché afin de réduire les charges des contribuables locaux.

Il est possible cependant que le gouvernement fédéral rappelle qu'il est lié par la constitution qui limite son aide en ce domaine. La constitution stipule que les municipalités dépendent des provinces et non du gouvernement central.

Statistiques Ouvrières

88.3% des travailleurs de l'industrie manufacturière jouissaient de la semaine de 5 jours en avril 1958, au regard de 85.5% en 1956 et de 82.5% en 1954 selon l'enquête annuelle de 1958 sur les conditions de travail faite par la Division de l'économique et des recherches du ministère du Travail. L'enquête révèle également que la proportion des travailleurs d'usines assujétis à la semaine de 40 heures a atteint 70 p. 100 des travailleurs recensés, contre environ 50 p. 100 en 1954. Quelque 95 p. 100 des travailleurs bénéficient de deux semaines de vacances payées, soit le même chiffre que l'année précédente. En 1958, près de 90 p. 100 des travailleurs de l'industrie manufacturière jouissaient de régimes d'assurance-vie collective.

*****

Près de 67% des employés de bureau de l'industrie manufacturière travaillaient une semaine de 37½ heures ou moins en avril 1958, au regard de 55.9% en 1954. D'après l'enquête annuelle sur les conditions de travail pour 1958, L'enquête indique que près de 82% des employés recensés se trouvaient dans des établissements accordant trois semaines de vacances payées, habituellement après 15 années de service. Le nombre de congés statutaires payés a encore augmenté. La proportion des employés de bureau d'établissements manufacturiers jouissant de neuf congés statutaires ou plus en 1958 a atteint 27%, contre 25% en 1957.

LES PLUS ELEVES AU MONDE!

MONTREAL - (UPI) - Les prix des produits laitiers du Canada sont probablement les plus élevés au monde et pour cela, l'exportation ne peut supprimer l'excédent, a déclaré la semaine dernière M. L. W. Pearsall, président de la Commission de stabilité des prix agricoles.

Les prix de ces denrées canadiennes dépassent vraisemblablement ceux des Etats-Unis. Comme ils sont le double de ce que l'on peut considérer comme la valeur des produits laitiers dans le commerce international, ils empêchent toute solution simple. M. Pearsall a déclaré que la vente à l'étranger exigerait une forte subvention fédérale, ce qui, sans doute, entraînerait des protestations des pays producteurs de lait.

Cherchant une solution au dilemme créé par les surplus laitiers, M. Pearsall a considéré les donations aux pays sous-développés comme étant un moyen de réduire les stocks. A ce propos, M. Pearsall a signalé que le gouvernement a déjà fait un don de poudre de lait écrémé de 30 millions de livres et que ce chiffre atteindra vraisemblablement 40 millions de livres d'ici la fin de l'année.

Vous aurez profit à lire:

L'AMI DU PEUPLE

Abonnez-vous sans tarder

$ 3.00 par année

L'Ami du Peuple
Casier Postal 696, Sudbury, Ontario.

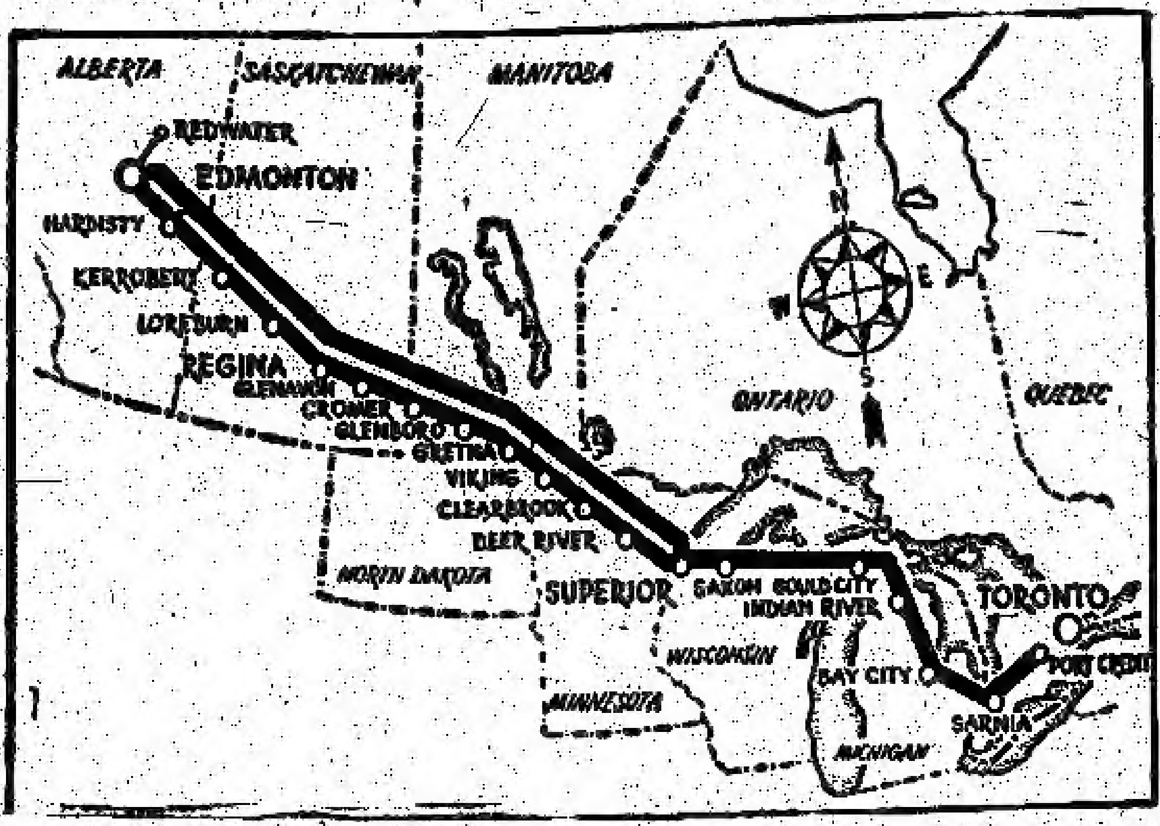
Nom ....

Adresse ....

....

(Prière d'écrire lisiblement)

Le second pipeline d'huile brute est terminé



Entre Edmonton, en Alberta, et la ville de Superior, dans l'Etat du Wisconsin, existe maintenant un double pipeline pour l'huile brute, puisque la seconde section était terminée, récemment. Mais le pipeline se prolonge, comme auparavant, jusqu'à Port Credit, en Ontario. Ce pipeline, le plus long du genre au monde, est long de 1,930 milles, traverse quatre provinces canadiennes et quatre états américains. On estime que ce pipeline a une capacité de 900,000 barils par jour.

Remède aux conflits ouvriers qui durent trop longtemps: L'ARBITRAGE OBLIGATOIRE

Le président de la Chambre de commerce canadienne, M. Ralph C. Pybus, de Vancouver, a suggéré l'arbitrage obligatoire comme moyen de mettre fin aux conflits industriels qui menacent de s'éterniser.

M. Pybus a souligné que le rouage pour régler de tels conflits pourrait être mis en branle soit par le gouvernement, soit par la coopération du travail de la direction et du gouvernement.

Il a fait cette sugestion dans une allocution prononcée devant quelque 700 délégués à l'assemblée annuelle de la Chambre de commerce canadienne et il a précisé qu'il exprimait un point de vue personnel.

M. Peylus a ajouté:

"Quand les représentants de la direction et des syndicats ne peuvent en venir à un accord et qu'ils ne se préoccupent pas de leurs responsabilités envers la communauté, il n'est que juste que nos gouvernements fournissent les rouages légaux nécessaires pour protéger les droits des ouvriers, de l'employeur et du public".

"Je songe à des Commissions industrielles spécialisées permanentes formées de conseillers qualifiés pour assister le juge président.

"Je suis assez optimiste pour croire que le bon sens prévaudra et je suis d'accord avec les opinions exprimées par certains chefs syndicaux à l'effet que les conditions actuelles militent en faveur de la création de Commissions économiques du conseil, libres et pourtant acceptables par le travail, la direction et le gouvernement, qui contribueraient grandement à établir des bases économiques solides pour les négociations et les ententes futures, et qui pourraient donner au public une meilleure compréhension de nos problèmes".

REMERCIEMENTS

LA FAMILLE ALVOR MATHE

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie, soit par des offrandes de fleurs, des offrandes de messe, télégrammes, visite au salon mortuaire ou assistance aux funérailles à l'occasion de la mort de

ROMA MATHE

Octobre 1958.

Pour éviter une interruption dans la réception de votre courrier, n'oubliez pas:

1° De remplir un Avis de changement d'adresse (formule 59-B), pour informer votre bureau de poste de votre nouvelle adresse. Demandez cette formule au facteur ou au bureau de poste.

2° D'avertir vos amis, vos parents et vos correspondants d'affaires de votre nouvelle adresse. C'est simple et facile avec la carte de changement d'adresse 86½B fournie gratuitement par le bureau de poste. Cette carte s'expédie partout au Canada pour 2c.

HÂTEZ VOTRE COURRIER!

PO-58-1844

POSTES CANADIENNES

Plus de 1,240,000

PRÊTS POPULAIRES

depuis 1936

Qui peut obtenir un prêt populaire?
Toute personne de bonne réputation ayant un revenu régulier et pouvant faire face aux paiements mensuels.

Comment obtenir un prêt?
En s'adressant à n'importe quelle succursale de la Banque Canadienne de Commerce.

Combien un prêt coûte-t-il?
Six pour cent par année, déduits d'avance.

Comment le rembourse-t-on?
Par dépôts mensuels égaux, à l'échelle de son revenu . . . à n'importe laquelle de nos quelque 800 succursales.

Assurance-protection
Une assurance-vie paye le reste de l'emprunt en cas de décès.

On accorde des prêts populaires pour:
• une automobile • frais médicaux et dentaires
• ameublements • consolidation de dettes
• taxes • voyages • frais de scolarité
ou pour toute autre raison valable

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

VOTRE SUCCURSALE EST À DEUX PAS

M-508CF

Succursale Sudbury — C. R. CORSON, gérant.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ont. le 9 octobre, 1958.

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

D'un pôle à l'autre

MONTREAL - (UPI) — En dépit du fait que la situation est toujours tendue à Formose c'est le référendum français et ses répercussions qui ont tenu la vedette au cours des journées écoulées. La popularité du général de Gaulle, très grande au moment de son accession à la présidence du conseil avait ensuite fléchi au cours de l'été au point que ses chances étaient considérées comme faibles.

Mais la situation changea radicalement surtout, peut-on dire, à la suite des maladressses commises par les adversaires du général.

Les nationalistes algériens, en déclenchant la vague de terrorisme dans la métropole obtinrent un effet opposé à celui qu'ils escomptaient. Ils pensaient faire valoir leur importance, ils n'ont provoqué que l'indignation de nombreux français prêts à regarder la rebellion algérienne au moins avec compréhension.

Le deuxième auxiliaire du général de Gaulle a certainement été le premier soviétique Khrouchtchev qui, à quelques jours du vote, s'est livré à de violentes attaques insultantes non seulement pour le général, mais aussi pour l'honneur chatouilleux des Français.

Cette vigoureuse prise de position communiste eut pour résultat paradoxal de diriger vers les bureaux de vote une importante fraction de Français qui, autrement étaient bien décidés de s'abstenir, mais qui ont estimé que, du moment que l'URSS était si vigoureusement opposée à de Gaulle, leur devoir d'anti-communistes était de rallier son plan.

Le référendum a également démontré, s'il en était nécessaire, que les Français qui votent communiste ne sont pas tous aveuglement inféodés à Moscou, mais que leur vote en faveur du parti Communiste français est surtout un défi et une protestation contre la carence du gouvernement.

D'après les chiffres officiels, la perte des voix communistes serait de l'ordre de 25%, ce qui constitue un échec extrêmement cuisant.

★ ● ★

La situation en Extrême-Orient, bien que reléguée au second plan, par les résultats du référendum français, continue à inquiéter l'opinion publique tant canadienne que mondiale.

Malgré les difficultés stratégiques, les ilots nationalistes continuent à résister et même leur résistance s'organise. La vigoureuse attitude du gouvernement des Etats-Unis a certes contribué à redonner du courage aux défenseurs de l'île. Plusieurs convois de ravitaillement sont venus ravitailler les garnisons assiégées. Le feu des bâteries côtières communistes est certes violent mais la situation est loin d'être désespérée.

Si, sur le plan militaire, les communistes n'ont pas atteint leur but, il est cependant indéniable qu'ils ont marqué des points en obtenant la division des alliés occidentaux en ce qui concerne l'attitude à prendre vis-à-vis de la crise Extrême-orientale. La différence des points de vue américain, britannique, canadienne, etc. . . est sensible et marquée, des divisions se font jour. En général, on espère qu'une solution de compromis sortira des entretiens qui se poursuivent entre le représentant des Etats-Unis et celui de la Chine communiste à Varsovie.

★ ● ★

Comme nous l'avions annoncé, l'URSS a repris ses essais nucléaires, après avoir hautement proclamé que quoi qu'il arrive, les soviétiques ne feraient plus exposer de bombes expérimentales.

Cette décision a coincidé avec celle de proposer la date du 31 octobre pour une réunion des ministres des affaires étrangères des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de l'URSS à Genève à l'occasion de la conférence sur l'arrêt des essais atomiques.

Cette note de Moscou a causé une certaine surprise, car les Etats-Unis et la Grande Bretagne avaient fait savoir à l'URSS qu'ils avaient l'intention de suspendre pour une durée de 1 an tout essai atomique à partir du 31 octobre.

★ ● ★

Londres a annoncé que le retrait des troupes britanniques qui s'étaient rendues en Jordanie, pour empêcher un coup de force dans ce pays, commencera le 20 octobre.

★ ● ★

Dans un rapport sur le désarmement présenté devant l'assemblée nationale des Nations Unies, le secrétaire général de cet organisme a déploré le manque de confiance mutuelle entre les nations, auquel il attribue l'existence de la tension internationale.

★ ● ★

Le Canada a adressé une requête aux Nations-Unies priant cet organisme de donner la priorité à la création d'un Fond Spécial d'aide aux Nations sous-développées pour lesquelles il a offert son support financier.

EXEMPTION D'IMPOT

L'agriculteur qui cède légalement une partie de sa ferme à son épouse ou à l'un de ses enfants pour des fins agricoles peut maintenant réclamer pour cette part une exemption maximum d'impôt de $10,000.

Cette déduction ne peut être réclamée qu'une fois par le donateur. L'exemption maximum était auparavant de $4,000.

Cette accroissement d'exemption d'impôt a été mis en vigueur par une modification de la Loi sur l'impôt sur le revenu.

Fédération des clubs sociaux canadiens-français d'Ontario

L'Association d'éducation a tenu la réunion annuelle de son Conseil général à l'hôtel Seaway, à Toronto. C'était la première fois que cette réunion du conseil se tenait en dehors d'Ottawa. Ce fut une expérience vraiment fructueuse.

Des délégués d'Ottawa, de North-Bay, de Belleville, de Toronto, de Windsor, de Welland, de Hamilton, de Saint-Joachim, de Belle-Rivière, de Técumseh, de Timmins, de Sudbury, de Penetanguishene ont assisté à la réunion. Plusieurs importants problèmes ont été soumis à la discussion: l'engagement d'un agent de liaison conjointement avec l'Association des commissaires des écoles bilingues d'Ontario; la Maison franco-ontarienne; l'enseignement secondaire privé bilingue; la souscription franco-ontarienne; les prêts d'honneur pour les élèves de l'Ecole normale de l'université d'Ottawa; les classes bilingues à Windsor; la langue parlée; les bourses d'études du concours provincial de français; le rapport des activités des clubs sociaux.

Les représentants des divers clubs sociaux ont fait part aux délégués de renseignements fort intéressants. M. Lucien Vézina a parlé du club social canadien-français d'Oshawa. Fondé depuis 1955, ce club a déjà à son actif des réalisations du premier plan.

Une paroisse bilingue, Sainte-Marie-du-Peuple, a été fondée à Oshawa. Les démarches se font actuellement en vue d'organiser une caisse populaire et en vue d'obtenir des classes bilingues.

M. Ryan Paquette, président du club Lasalle de Hamilton, a souligné les activités de ce club, en particulier, l'assistance financière apportée à la paroisse Saint-Charles-Garnier de Hamilton.

M. Armand Boucher représentant l'Association Le Carillon de Hamilton qui a fait récemment les démarches auprès de la Commission des écoles séparées de Hamilton pour obtenir des classes bilingues dans l'est de la ville de Hamilton.

M. Mercier, du Club Père Marquette de Belleville, fit part de l'organisation française à Belleville. Le Club Père Marquette a été fondée tout récemment et est déjà en voie de progrès.

Le Club Bréboeuf de Penetanguishene fut présenté à l'assemblée par le Frère Raynald, s.c. Comptant déjà un nombre imposant de membres, le club Bréboeuf stimule la vie française à Penetanguishene.

Après avoir entendu ces rapports la discussion porta sur la nécessité de fonder une fédération de clubs sociaux canadiens-français de la province d'Ontario. Après avoir étudié les avantages d'une telle fédération, il fut proposé par Lucien Vézina, d'Oshawa et secondé par Ryan Paquette, de Hamilton, que la fondation de la Fédération des clubs sociaux canadiens-français d'Ontario soit acceptée en principe et qu'une réunion subséquente des présidents de tous les clubs sociaux soit convoquée, à Toronto, pour étudier davantage les modalités d'une telle fédération.

L'Assemblée annuelle du conseil général de l'Association d'éducation a fait de nouveau prendre contact avec l'âme franco-ontarienne. Les mouvements de résurrection et de progrès qui se dessinent et s'intensifient dans toutes les régions de la province sont remplis d'espoir.

Lors du banquet de samedi soir, M. Jacques Leduc, président de l'Association d'Education pour la région de Toronto, a précisé le sens de cette espérance pleine d'idéal qui soutient la minorité franco-ontarienne.

M. Leduc a présenté les orateurs qui ont porté la parole à l'occasion du banquet: Me Gaston Vincent, M. Albert Saint-Jean, président du club Richelieu de Toronto; M. Benjamin Michaud, surintendant adjoint de l'Enseignement primaire. Ces orateurs ont rendu hommage à l'Association d'Education, aux sociétés provinciales franco-ontariennes ainsi qu'à tous les chefs de temps, de leur talents et souvent de leur argent la grande cause de la minorité franco-ontarienne.

Le Canada occupe aujourd'hui le sixième rang parmi les pays du monde pour le volume de sa production manufacturière et l'industrie manufacturière de ntre pays emploie maintenant un employé sur quatre.

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI 12 NOVEMBRE 1958, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR EDIFICE FEDERAL, TIMMINS (ONT.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), de l'architecte régional, 385, rue Yonge, Toronto (Ont.), et aux bureaux de poste de Sudbury et Timmins (Ont.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional à Toronto (Ont.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $150.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom DU RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 23 septembre 1958.

Ici, on n'accepte pas les "réfugiés"

Les habitants de la péninsule de Bruce, sur le lac Huron et la baie Georgienne, semblent craindre une invasion de leurs concitoyens du sud de l'Ontario. En cas de bombardement atomique, les citoyens des grandes villes du sud tenteraient de se réfugier dans cette péninsule où il n'y a rien d'intéressant à bombarder et où il y aurait plus de sécurité. Bill Smiley de Wiarton, et W. C. McKensie, d'Owen Sound, démontrent par leur attitude qu'ils attendent les envahisseurs de pied ferme. Le fusil pourrait sans doute chasser ces "touristes" ou "réfugiés" non désirés. En voilà au moins deux qui désirent la paix, même s'ils sont un peu égoïstes . . .

VIDEO 5 Sudbury 3 Elliot Lake CKSO

DIMANCHE, 12 OCTOBRE

A.M.
11:30 Test Pattern & Music
11:45 A la Claire Fontaine
P.M.
12:15 Rythmes
1:00 Belles Histoires
1:30 Country Calendar
2:00 Junior Magazine
3:00 To Be Announced
3:30 University of Sudbury
4:00 You Are There
4:30 Lassie
5:00 To Be Announced -
5:15 Berean Baptist Church
5:30 Highway Patrol
6:00 To Be Announced
6:30 To Be Announced
7:00 World TV News
7:10 Sportsreel
7:15 Week in Review
7:30 Showtime
8:00 Ed Sullivan Show
9:00 World's Stage
9:30 G.M. Presents
10:30 Decoy
11:00 CBC-TV News
11:10 Local News
11:16 Weather
11:20 Sports
11:25 Starlight Movie Nite - "Professional Soldier" - Victor Mc-Laughlin, Freddie Bartholomew.

LUNDI, 13 OCTOBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:30 News
7:45 Sports
7:55 Weather
8:00 Teddy Bear Time
8:30 News
8:40 Sports
8:45 Weather
8:50 Places & Faces
9:00 Women's News
9:05 Roman de la Science, News Headlines, Pays de l'Otan
10:00 Mid Morning Movie
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports
12:15 News
12:25 Weather
12:30 The Christophers
1:00 Movie Matinee
2:45 Nursery School Time
3:00 Our Miss Brooks
3:30 Telewives Time
4:00 PM Party
4:30 Howdy Doody
5:00 Man From Tomorrow
5:15 Uncle Chichimus
5:30 Big Picture
6:00 TV Showcase
6:20 Catholic News & Comments
6:30 Sportsreel
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 To Be Announced
7:15 The Way & The Truth
7:30 To Be Announced
7:50 This Week in Business
8:00 The Millionaire
8:30 Live Variety
9:00 Danny Thomas
9:30 Cannonball
10:00 Desilu Playhouse
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Premiere Performance Movie Nite - "Confirm or Deny" - Joan Bennett, Don Ameche

MARDI, 14 OCTOBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:15 Sacred Heart Program
7:30 News
7:45 Sports
7:55 Weather
8:00 Bill & Bonnie Kehoe
8:30 News
8:40 Sports
8:45 Weather
8:50 Places & Faces
9:00 Women's News
9:05 Pays de l'Otan
9:30 News Headlines
9:31 Quand Paris Reçoit Paris
10:00 Mid Morning Movie
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports
12:15 News
12:25 Weather
12:30 CBC News Magazine
1:00 Movie Matinee
2:45 Nursery School
3:00 Dr. Hudson's Secret Journal
3:30 Telewives Time
4:30 Friendly Giant
4:45 Gumby
5:00 Whistletown
5:30 To Be Announced
6:00 TV Showcase
6:30 Sportsreel
6:40 Weather
7:00 I Love Lucy
7:30 Oh Susanna
8:00 Front Page Challenge
8:30 Chevy Show
9:30 Folio
10:30 Borneo Story
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Well-Dressed Man
11:35 Wrestling - ex-Chicago

MERCREDI, 15 OCTOBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:30 News
7:45 Sports
7:55 Weather
8:00 Teddy Bear Time
8:30 News
8:40 Sports
8:45 Weather
8:50 Places & Faces
9:00 Women's News
9:05 Pays et Merveilles, News Headlines, Pays de l'Otan
10:00 Mid-Morning Movie
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports
12:15 News
12:25 Weather
12:30 This Is The Life
1:00 Movie Matinee
2:45 Nursery School Time
3:00 Dear Phoebe
3:30 Telewives Time
4:00 P.M. Party
4:30 Howdy Doody
5:00 Rope Around the Sun
5:15 To Be Announced
5:30 To Be Announced
6:00 Gary Moore Show
6:30 Sports
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 Sunbeam Ranch Party
7:30 Walt Disney Presents
8:30 One of a Kind
9:00 Milton Berle
9:30 Bat Masterson
10:00 Tugboat Annie
10:30 Close-Up
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Northland Movie Nite - "Venus Makes Trouble - James Dunn

JEUDI, 16 OCTOBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:15 Sacred Heart Program
7:30 News
7:45 Sports
7:55 Weather
8:00 Bill & Bonnie Kehoe
8:30 News
8:40 Sports
8:45 Weather
8:50 Places & Faces
9:00 Women's News
9:05 En Premier, News Headlines, En Premier
10:00 Mid-Morning Movie
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports
12:15 News
12:25 Weather
12:30 Wings
1:00 Movie Matinee
2:45 Nursery School Time
3:00 Douglas Fairbanks Presents
3:30 Telewives Time
4:30 Howdy Doody
5:00 Whistletown
5:30 Woody Woodpecker
6:00 San Francisco Beat
6:30 Sports
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 Mark Saber
7:30 Conrad Nagel Theatre
8:00 MusicMakers '59
8:30 Little Women
9:30 Decision
10:00 Frontier Justice
10:30 Quiz-A-Catholic
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Hollywood Movie Nite - "Wreck of the Hespers - Willard Park, Patricia White

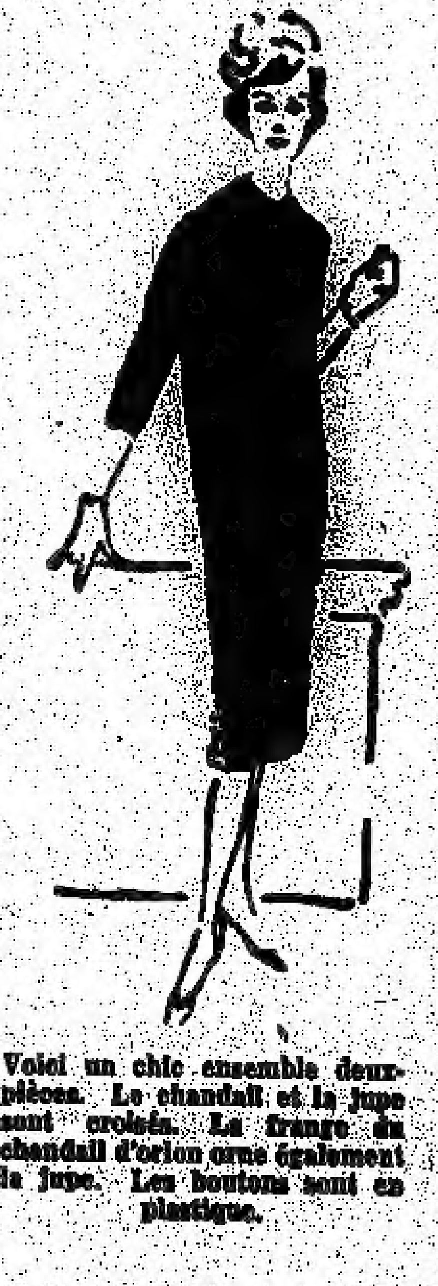
VENDREDI 17 OCTOBRE

A.M.
6:30 Test Pattern
7:00 News Headlines
7:05 Northland Scenes
7:30 News
7:45 Sports
7:55 Weather
8:00 Teddy Bear Time
8:30 News
8:40 Sports
8:45 Weather
8:50 Places & Faces
9:05 Chanson Canadienne, News Headlines, Quand Paris reçoit Paris
10:00 Mid Morning Movie
11:30 Trudy Manchester
P.M.
12:00 Sports 12:15 News
12:25 Weather
12:30 To Be Announced
1:30 Movie Matinee
2:45 Nursery School
3:00 Adventures of Hiram Holiday
3:30 Telewives Time
4:00 PM Party
4:30 Howdy Doody
5:00 Hidden Pages
5:30 Mighty Mouse
6:00 Elliot Lake Telewives
6:15 TV Showcase
6:30 Sportsreel
6:40 Weather
6:50 World TV News
7:00 Leave It To Beaver
7:30 Gunsmoke
8:00 Here's Duffy
8:30 Plouffe Family
9:00 Patti Page
9:30 Country Hoedown
10:00 Cavalcade of Sports
10:45 Jim Coleman Show
11:00 CBC-TV News
11:15 Local News
11:20 Weather
11:25 Sports
11:30 Million Dollar Movie Nite "My Friend Flicka" - Roddy McDowell, Rita Johnson.

SAMEDI 18 OCTOBRE

A.M.
11:00 Test Pattern & Music
P.M.
12:00 Fon Fon
1:00 Concert
1:55 Big Four Football
4:30 Kiddies on Kamera
5:00 Zorro
5:30 Rin Tin Tin
6:00 Tennessee Ernie Ford
6:30 Learn to Draw
6:45 Weather
6:50 World TV News
7:00 Have Gun Will Travel
7:30 Saturday Date
8:00 Perry Como Show
9:00 NHL Hockey
10:45 King Whyte Show
11:00 CBC-TV News
11:10 Local News
11:15 Weather
11:20 20th Century Movie Nite "To the Shores of Tripoli"

La mode



Voici un chic ensemble deux-pièces. Le chandail et la jupe sont croisés. La frange du chandail d'orlon orne également la jupe. Les boutons sont en plastique.

AU ROYAUME de la femme

Questionnaire concernant la dinde

Voici quelques réponses aux éternelles questions que posent la préparation et la cuisson de la dinde, puisées dans les filières de l'Institut des Produits Avicoles du Canada.

Q. - La dinde congelée doit-elle être dégelée avant la cuisson?

R. - On recommande de dégeler les volailles avant la cuisson parce que: 1. Il est plus facile de rincer l'intérieur et de s'assurer qu'il est exempt de bribes de viscères, etc. 2. Il est difficile de farcir un oiseau gelé. 3. Si on revêt l'oiseau d'un apprêt comme c'est le cas de la volaille frite, cet apprêt ne collera pas à la viande gelée. 4. Un oiseau gelé prend plus de temps à cuire.

NOTE: Le dégel ne s'applique pas aux dindes gelées et farcies d'avance et prêtes pour la cuisson. On doit les placer directement au four comme l'indique la pellicule d'enveloppe.

Q. - Comment doit-on faire dégeler la volaille?

R - Le réfrigérateur est l'endroit le plus sûr pour faire dégeler la viande, même si c'est plus long que de laisser celle-ci à la température de la chambre ou de la placer dans un sac fermé sous un jet d'eau froide. Pour dégeler la dinde, il faut allouer 5 heures par livre, environ, au réfrigérateur, et approximativement 1 heure par livre si on la dégèle à l'eau courante froide.

Q. - Peut-on faire rôtir une dinde non farcie?

R. - Evidemment. Saupoudrez à l'intérieur du sel, glutamate monosodique et un peu d'assaisonnement à volaille, si vous le désirez. Déduisez approximativement 5 minutes par livre du total alloué pour la cuisson d'un oiseau farci. Bridez la dinde comme d'habitude, les pattes attachées à la queue et le bout des ailes replié au-dessus des épaules pour donner une belle apparence à la volaille.

Q. - Combien de temps peut-on garder une dinde dégelée avant la cuisson?

R. - Cuisez dans les 24 heures après le dégel.

Q. - Doit-on utiliser une rôtissoire couverte pour cuire la dinde?

R. - Non. L'Institut des Produits Avicoles du Canada dit qu'il y a avantage d'utiliser un plat peu profond avec gril qui empêche la volaille de toucher le fond et permet une circulation de chaleur uniforme, et sans couvercle. Dans le cas de ce plat à cuire ouvert, cuisez à four modéré, 325o F. et pour éviter d'arroser l'oiseau trop fréquemment, enduisez-le de graisse douce et couvrez-le d'une feuille d'aluminium ou d'un morceau de linge propre mince, ou d'une double épaisseur de coton à fromage bien imbibé de graisse fondue, ou encore placez-le dans un sac de papier brun propre et graissé. Arrosez la dinde si le tissu ou le sac donne des signes d'assèchement. Enlevez la feuille pendant les dernières 30 ou 40 minutes de cuisson, arrosant de temps à autre pour assurer le brunissement et l'assèchement uniformes de la peau. Notez: Si vous utilisez une feuille d'aluminium, rentrez bien les bouts mais laissez un jour sur les côtés pour permettre une meilleure circulation de la chaleur. Assurez-vous que le côté mat de la feuille est vers le haut et non en dessous. La surface brillante a tendance à réfléchir la chaleur et donc, à prolonger la cuisson. Un point à se rappeler: si la viande brunit trop rapidement au four, couvrez-la d'une feuille (côté brillant au dessus).

Q. - Que penser de la cuisson à haute température d'une volaille étroitement enveloppée dans une feuille d'aluminium?

R. - Cette méthode est valable quand la cuisson rapide a plus d'importance que l'apparence. L'oiseau, étant complètement enveloppé, cuit à l'étouffée plutôt qu'il ne rôtit et la viande tend à se détacher des os ce qui rend le dépeçage plus difficile. La peau ne brunit pas aussi uniformément que si elle est cuite à la chaleur sèche, même si on ouvre la feuille pendant la dernière partie de la cuisson.

Q. - La grosseur de la dinde par rapport au volume du four affecte-t-elle le temps de cuisson?

R. - Oui. Si la dinde est trop grosse, elle ne permet pas une bonne circulation de chaleur autour d'elle ce qui ralentit la cuisson. Assurez-vous qu'il y a assez d'espace entre la casserole et les parois du four.

Q. - Quelle grosseur de dinde dois-je acheter?

R. - Calculez approximativement ½ à ¾ de livre par personne et prévoyez une seconde portion ainsi que les restes que vous désirez avoir.

Q. - Comment se comparent l'ancienne pratique d'apprécier le temps de cuisson d'une dinde en minutes par livre, et les tables de cuisson des livres de recettes modernes?

R. - La méthode des minutes par livre pour calculer le temps de cuisson valait pour l'ancienne dinde non-éviscérée et non pas pour la dinde éviscérée d'aujourd'hui. Par exemple, une dinde éviscérée de 18 livres équivaudrait à un oiseau non-éviscéré beaucoup plus lourd. Donc, en tablant sur la durée habituelle de 18 minutes de cuisson par livre, le temps nécessaire serait réduit d'au moins 1 heure sur les 6½ heures qu'on recommande approximativement pour cuire un oiseau éviscéré de ce poids.

Q. - Quel sera le temps de cuisson de la dinde?

R. - Les tableaux horaires ne sont qu'approximatifs; il est donc recommandé de prévoir ½ heure en plus quand on fixe l'heure du repas. Le poids et la conformation de l'oiseau affecteront le temps de cuisson; de même, la température de la dinde quand on la met au four. Si on ouvre le four fréquemment, on fait baisser la température et on prolonge la cuisson.

Horaire

Prêtes à cuire — Poids - Livres	Temps de cuisson appr. en heures - Oiseau farci
6 - 10	3-¾ à 4-½
10 - 14	4-½ à 5-¼
14 - 18	5-¼ à 6-½
18 - 24	6-½ à 9
Demi-Dindes	
5 - 8	3-½ à 4
8 - 12	4 à 5

Q. - Comment savoir quand la dinde est cuite?

R. - Le moyen le plus sûr, c'est le thermomètre à viande. On peut l'insérer au milieu de la farce et il enregistrera 165oF. quand la dinde sera cuite à point. On peut le placer aussi au milieu du muscle de la cuisse, du côté interne de la dinde mais ne touchant pas l'os. lorsque cuit à point, le thermomètre indiquera 190oF. Si on ne dispose pas de thermomètre, on peut vérifier le temps de cuisson en faisant jouer le pilon de la cuisse. Il doit bouger facilement dans l'articulation de la hanche; lorsqu'on presse la chair du pilon, elle doit être molle au toucher.

Q. - Doit-on farcir la volaille la veille de sa cuisson?

R. - Non, ce n'est pas recommandé. Le centre de la farce refroidie demande trop de temps à se réchauffer à 165oF. (pour être sûr de tuer les organismes qui font gâter la viande) et il peut résulter que la viande cuise trop.

Q. - Peut-on cuire partiellement une grosse dinde un jour et continuer la cuisson le lendemain?

R. - Non. C'est risquer un gaspillage de nourriture et la formation de saveurs peut agréables. De plus, la surface de l'oiseau a tendance à sécher avant que la viande soit tendre.

Q. - Combien de farce dois-je faire?

R. - Allouez approximativement 1 tasse de farce pour chaque livre de dinde éviscérée ou ¾ tasse par livre non-éviscérée. Allouez quelques tasses de plus, à cuire dans une casserole couverte ou dans un empaquetage de feuille d'aluminium pendant la dernière heure de cuisson de la dinde, pour le cas où la famille aimerait plus de farce que la dinde de légèrement bourrée n'en contient.

Q. - Combien dois-je prévoir de sauce?

R. - Une tasse de sauce est bonne pour à peu près 4 ou 5 portions. Allouez 1 ou 2 c. à table de jus de la casserole plus 2 c. à table de farine par tasse de liquide, plus assaisonnement au goût, dans la confection de la sauce. Ajoutez encore du liquide durant la cuisson pour le maintenir en quantité égale à mesure qu'il s'évaporera.

Garniture pour la dinde de l'Action de Grâces

Comme garniture aussi bien que comme légume, servez des patates duces en purée dans des pommes évidées avec la dinde de l'Actin de grâces. Cuisez les patates douces jusqu'à ce qu'elles soient tendres. Pelez, mettez en purée et assaisonnez de sel, de poivre et de beurre. Evidez de grosses pommes rouges leur laissant ½ pouce de côté. Arrosez légèrement l'intérieur de sucre brun et remplissez de patates douces en purée. Cuisez avec la dinde pendant sa dernière heure de cuissn. 6 à 8 pommes contiendront à peu près 3 tasses de patates. C'est une bonne recette aussi avec l'oie ou le canard.

Eau pure

Un bon verre d'eau est toujours le bienvenu en excursion, au chalet ou au camp. Mais le petit ruisseau aux eaux bouillonnantes, quelque pittoresque qu'il soit, est peut-être contaminé. En ville, l'eau, étant traitée scientifiquement, est toujours potable. Mais, ailleurs, les seuls approvisionnements d'eau qui existent proviennent peut-être de sources contaminées. Dans de telles circonstances, toute l'eau dont on se sert pour faire la cuisine et pour boire devrait être bouillie ou filtrée. Si l'eau bouillie a un goût fade, on peut lui restaurer son oxygène en la transvasant dans des récipients éloignés l'un de l'autre.

— LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE —

pour quelques sous par jour le chauffe-eau automatique vous garanti une réserve d'eau suffisante et en rien de temps... l'eau se réchauffe à souhait

tout l'eau chaude que vous voulez ... grâce à l'électricité

ça prend beaucoup d'eau chaude pour pourvoir aux besoins d'une famille qui augmente en plus de voir aux besoins du ménage! C'est pourquoi le chauffe-eau automatique électrique est l'appareil tout désigné. Il vous garanti tout l'eau chaude nécessaire quand il en faut! Le chauffe-eau électrique prend sa place parmi les nombreux et tellement commodes instruments qui vous aide à "vivre mieux par l'électricité" — le moyen sure, propre et moderne.

ONTARIO HYDRO

l'électricité fait tellement . . . coûte si peu

CFBR - 550

— Octobre —

DIMANCHE

8:00	Ouverture et nouvelles
8:05	L'Heure de la valse
8:30	Chansonnettes
9:00	Messe Collège Sacré-Coeur
10:00	Nouvelles
10:05	Chansons-souvenir
10:30	Petit concert dominical
11:00	Nouvelles
11:05	Les compagnons de la chanson
11:30	Folklore
12:00	Les succès de la semaine
12:30	L'heure de Saint François
12:45	L'actualité chez nous L'Ami du Peuple
12:59	Signal Horaire
1:00	Radio-Journal
1:10	Intermède
1:15	Regards sur le Canada français
1:30	Vedettes de demain
2:00	Par un beau dimanche
3:00	Concerts populaires
4:00	Images du Canada
4:30	Clavès et maracas
5:00	Musique nouvelle et d'autrefois
5:30	L'amitié divine
6:00	Radio-Journal
6:05	Intermède
6:15	Musique des Pays-Bas
6:30	Musique du dimanche
6:45	Fin des émissions.

LUNDI AU VENDREDI

7:45	Ouverture
7:47	Au p'tit bonheur!
8:00	Nouvelles
8:10	Sports
8:15	Au p'tit bonheur!
8:55	Nouvelles locales
9:00	Radio-Journal
9:05	Chez Miville
9:30	Bouquet de Paris
10:00	Fémina
10:15	
10:30	Un Homme et son péché
10:45	Je vous ai tant aimé
11:00	Nouvelles
11:05	Petit bal Musette
11:30	Clinique du Coeur
11:45	Musique en dinant
12:15	Nouvelles
12:25	Intermède musical
12:31	Le Réveil Rural
12:59	Signal horaire
1:00	Radio-Journal
1:10	Nouvelles locales
1:15	La route enchantée
2:00	Les visages de l'amour
2:15	Arc-en-ciel
2:30	Le Club 550
3:00	Nouvelles
3:05	Le Club 550
4:00	Nouvelles
4:05	Musique
4:15	Radio Sacré-Coeur
4:30	Les succès de l'heure
5:00	Nouvelles
5:05	Vedette du jour
5:15	Auto-suggestion
5:30	Rodéo Musical
6:00	Radio-Journal
6:10	Nouvelles locales
6:15	Sports
6:25	Intermède musical
6:30	Le Chapelet en famille
6:45	Fin des émissions.

SAMEDI

7:45	Ouverture
7:47	Au p'tit bonheur!
8:00	Nouvelles
8:10	Sports
8:15	Au p'tit bonheur!
9:00	Radio-Journal
9:05	La Famille Soucy
9:30	Tante Lucille
10:00	Les ondes enfantines
10:30	Les succès du samedi
11:00	Le coin des pères
11:30	Chansons du midi
12:05	Soc. can. établissement rural
12:15	Nouvelles
12:25	Intermède musical
12:30	Réveil rural
12:59	Signal Horaire
1:00	Radio Journal
1:10	Nouvelles locales
1:15	A votre santé
1:30	Samedi Swing
2:00	Nouvelles
2:05	Samedi Swing
3:00	Nouvelles
3:05	Aimé Barelli
3:30	Jacques Hélian
4:00	Nouvelles
4:05	Pianorama
4:15	Radio Sacré-Coeur
4:30	Fantaisies du samedi
5:00	Nouvelles
5:05	Musique sud-américaine
5:30	En vedette
6:00	Radio-Journal
6:10	Nouvelles locales
6:15	Sports
6:25	Intermède musical
6:30	Le Chapelet en famille
6:45	Fin des émissions.

Retour de pèlerinage

Le Rév. André Huneault, prêtre-assistant à la paroisse du Sacré-Coeur de Sturgeon Falls et desservant de la paroisse Ste-Perpétue de Crystal Falls revenait dernièrement d'un voyage-pèlerinage des principaux sanctuaires d'Europe.

Parti le 24 juin avec un contingent de pèlerins sous la direction spirituelle des Pères Montfortains il revenait en septembre après avoir visité plusieurs lieux d'intérêt de l'Angleterre, la Belgique, la Hollande, la France, la Suisse et l'Italie. Le Père Huneault était accompagné de son père, M. J.-O. Huneault de Chelmsford et des RR. PP. Jules Nadeau s.m.m.; Wilfrid Poirier s.m.m., curé de Jonquières; E. Colle, curé de St-Albert, Cté Nicolet. Les pèlerins visitaient Lourdes la journée de la fête de l'Assomption le 15 août qui coincidait avec le Congrès International des Ouvriers. Ces derniers étaient au nombre de 50,000 venant de toutes les parties du monde.

Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN

Avocats et Notaires

J. N. Desmarais, C.R. — Lennox A. MacLean, L.L.B.

Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey

Tél.: OS. 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

LEO LACOURCIERE, B.A.,O.D.

OPTOMETRISTE

57, rue Notre Dame, Sudbury. (dans l'ancien bureau du Dr. L. Poirier)

Tél. OS. 5-4156 — Rés. OS. 3-2674

Lentilles Cornéennes invisibles.

Vos yeux doivent être examinés régulièrement.

LACOURCIERE et LACOURCIERE

AVOCATS - NOTAIRES

Edifice La Banque Toronto-Dominion

18 Durham s. — OS. 5-8221

Sudbury, Ontario.

Votre distributeur ESSO du nord de la ville

Pneus et batteries ATLAS

— Service de toute sorte —

POSTE D'ESSENCE POULIN

621 Notre Dame - Tél. OS. 5-8180

Salon de Barbier

LaSalle

prop. Roland Falardeau

349 Chemin Capreol

New Sudbury OS. 3-3279

Transport Delongchamp

Compagnie Ltée

★ Service de déménagement

Local et Longue Distance

20 Lorne, S. Sudbury

Tél.: OS. 5-5611

A. Fournier Ltée

ASSURANCES

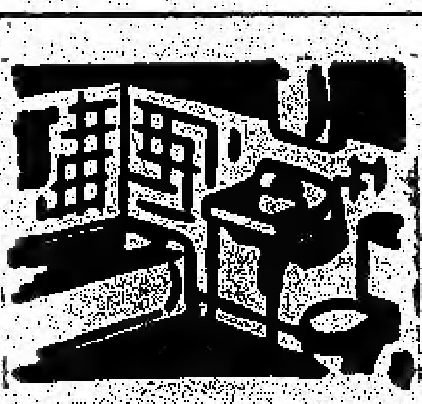
Etabli en 1895

FEU — AUTO

et AUTRE

Prêts sur Hypothèques

11 Elm. E. — Tél.: OS. 5-7546



Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT

1. L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée es enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2. Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.
4. Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5. Le contrôle facile avec thermostat. Humidificateur Vapoglass.

Voyez-le chez

Morrison Plumbing & Heating

164 rue Elgin — Tél.: OS. 4-0797

Plomberie Chauffage

Installation et Réparation

de toutes sortes

HUBERT GUENETTE

316, rue Draper Sudbury

Tél.: OS. 3-8590

GODIN & LACROIX

Avocats — Notaires

O. J. Godin B.A.

J. A. Lacroix B.A.

4 Durham N. Suite 305

Sudbury OS. 3-3639

DESMARAIS - PARISIEN

COMPTABLES AGREES

Edi. Mackey-Sudbury OS. 4-1939

Chambres 310, 311, 312

193 Main - Sturgeon Falls - 685

J. P. RAYMOND

* Assurances Générales *

Guy Raymond, rep.

(OS. 4-3377)

147 Notre-Dame - OS. 3-6832

HEISKANEN JEWELLERS

● BIJOUTIER ● HORLOGER

● DIAMANTAIRE

5 - 7 rue Durham N.

Tél.: OS. 5-6852 Sudbury

LEBEL & FILS

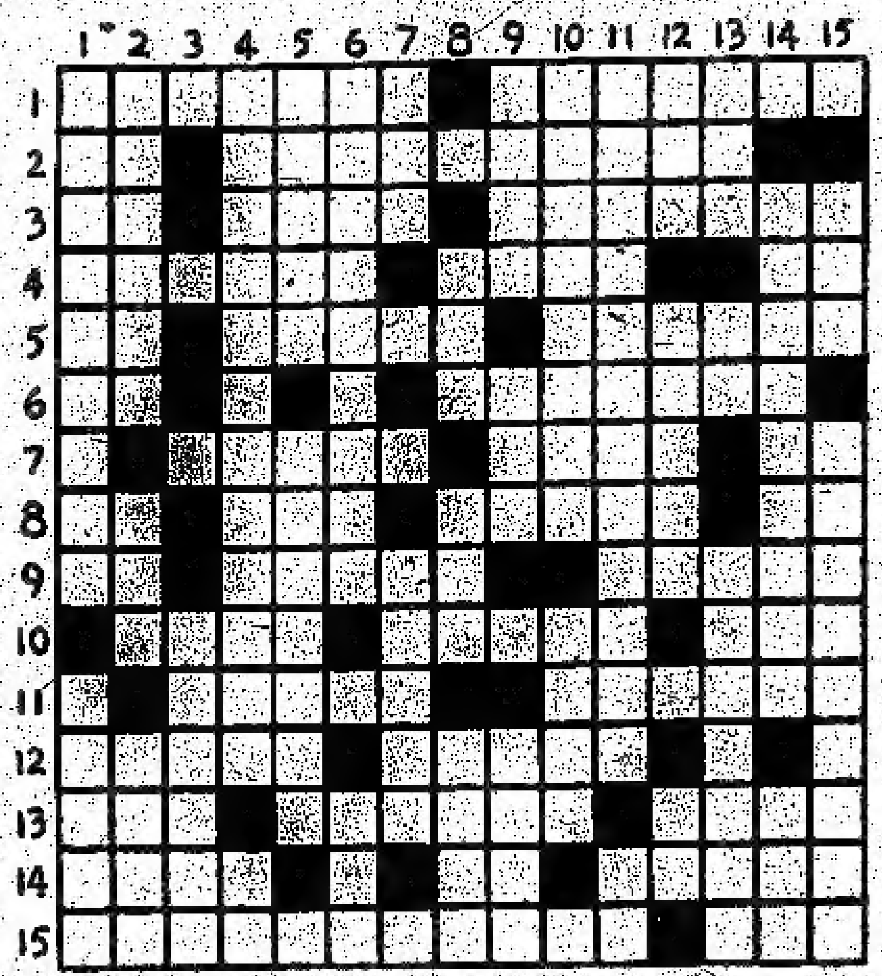
OS. 3-9535 - 6 - 7

142 rue EYRE

Sudbury, Ont.

● Nettoyeurs ● Teinturiers

MOTS CROISES No 31



HORIZONTALEMENT

1—Explorateur canadien né à Québec. — Village du comté d'Argenteuil.
2—Métal. — Avant.
3—Notre-Dame. — Mouvement des paupières. — Du verbe ravir.
4—Fondée en 1608. — Glorifie. —Aluminium.
5—Vit naître Abraham. — Homme d'Etat espagnol. — La Princesse des Cantons de l'Est.
6—Id est. — Il doit surtout écouter.
7—Les Orientaux disent : "C'était ..". — Morceaux pour deux. — Eminence.
8—Note. — Cri qu'on n'entend plus guère à Montréal. — Transforma les compagnons d'Ulysse en pourceaux. — Ile française.
9—Art. arabe. — Ses habitants sont les Ernacéens — Se montra dédaigneux.
10—Ville de Grèce. — Rideau — Possèdent.
11—Est plein de cartes. — Amène les vergues.
12—Multitude. — Ville d'Italie.
13—Pièce de la charrue. — Espace de temps. — Monnaie du Brésil.
14—Vêtues de blanc et noir. — Conjugaison. — Doit être instruite avant d'être jugée.
15—Indispensable par temps de pluie. — Peigne.

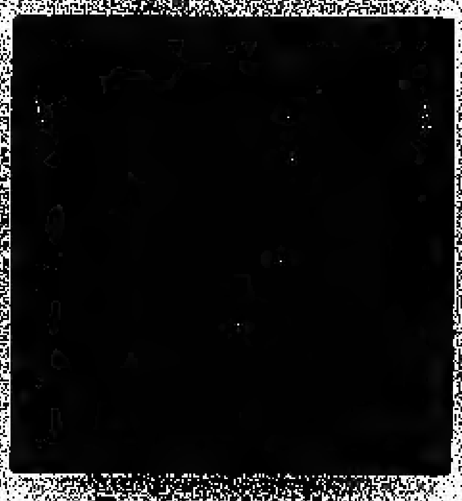
VERTICALEMENT

1—Ville du comté de Chicoutimi. — Cap de la province de Québec
2—Impureté du corps. — Roi d'Israël. — Monnaie du Portugal.
3—Nous aident à monter.
4—Village du comté du Lac-Saint-Jean. — Connaissance.
5—Myriapode. — De la campagne.
6—Voluptueux. — Hardi.
7—Pour préparer les cuirs. — Esquisse.
8—Bière mélangées.—Démonstr —Patrie d'Yvan Tourguéniev
9—Poète italien. — 401. — Du verbe être.
10—Gouverneur de la Nouvelle France en 1661 — Les fainéants ne se la foulent pas
11—Village du comté de Témiscamingue. — Démonstr.
12—Sans inégalités. — Facile — Coup de baguette.
13—Système de mesures. — Venu au monde. — Raideur.
14—Ferons vite et mal. — Préfixe.
15—Partie nord du comté de Cambridge. — Ne les croyez pas.

L'industrie primaire du fer et de l'acier paie les meilleurs salaires de toutes les industries majeures au Canada, soit une moyenne de $2.10 l'heure en Nouvelle-Ecosse et $2.29 en Ontario.

Que votre bienveillance soit connue de tous les hommes.

Phil 4,4)



SUN LIFE

C. D. Bonhomme

Représentant

OS. 4-6411

172 Elm Ouest

SUN LIFE DU CANADA

L'AMI DU PEUPLE

présente:

L'actualité chez nous

Tous les dimanches 12:45 p.m. — CFBR

LISETTE par Paul Robins

LISETTE par Paul Robins

SOLUTION No. 31

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	J	O	L	L	I	E	T		C	A	L	U	M	E	T
2	O	R		A	U	P	A	R	A	V	A	N	T		
3	N	D		C	L	I	N		R	A	V	I	S	S	E
4	Q	U	E	B	E	C		L	O	U	E			A	L
5	U	R		O	S	U	N	A		G	R	A	N	B	Y
6	I	E		U		R		E	C	O	L	I	E	R	
7	E		E	C	R	I	T		D	U	O	S		E	M
8	R	E		H	U	E		C	I	R	C	E		R	E
9	E	L		E	R	N	E	E			H	E	R	O	N
10		A	R	T	A		S	T	O	R	E		O	N	T
11	G		A	T	L	A	S			A	R	R	I	S	E
12	A	R	M	E	E		A	O	S	T	E		D		U
13	S	E	P		S	O	I	R	E	E		R	E	I	S
14	P	I	E	S		S		E	R		C	A	U	S	E
15	E	S	S	U	I	E	G	L	A	C	E		R	O	S

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association - B U P -

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

Administration Diocésaine

Son Excellence Mgr Alexander Carter

Evêque Co-Adjuteur et Administrateur Apostolique du Diocèse du Sault Ste-Marie

Vicaires Généraux—
Mgr J. C. Humphrey, P.D., et Mgr L. J. Côté, P.D.

Consulteurs Diocésains—
Mgr J. C. Humphrey, P.D., — Mgr L. J. Côté, P.D., — Mgr T. J. Crowley, P.A., — Mgr O. Racette, P.A., — Mgr J. J. O'Leary, P.D., — Mgr C. Salini, C.S. — Mgr F. P. Devine, C.S., — T. Rév. Père J. M. Leclair.

Vicaires Forains—
T. Rév. C. Murphy, (North Bay Deanery) — T. Rév. A. Vaillancourt, (Doyenné du Nipissing) — T. Rév. H. J. Murphy, (Sudbury Deanery) — T. Rév. B. Fortier, (Doyenné du Nickel Belt) — T. Rév. C. G. Adams, (Algoma Deanery).

Curés Consulteurs—
RR. PP. C. G. Adams, L. Bourassa, J. M. Leclair, H. J. Murphy, J. E. Regan, A. Vaillancourt.

Examinateurs Pro-Synodaux—
RR. PP. F. Blais, J. J. Delaney, M. B. Flannery, B. Fortier, F. R. Isabelle, J. A. MULLIGAN.

Chanceliers—
Rév. B. F. Pappin, In Temporalibus — Rév. A. Proulx, In Spiritualibus, aux études à Rome — Rév. A. Blake, Chancelier p.t., (In Spiritualibus)

OFFICIALITE—
Rév. A. Proulx, Official, aux études à Rome — Rév. J. Cashubec, Défenseur du lien — Rév. B. F. Pappin, notaire — Rév. A. Blake, official p.t.

COMITES DIOCESAINS

Comité de Construction—
Section anglaise
Mgr J. C. Humphrey, P.D., V.G.
Mgr J. J. O'Leary, P.D., P.P.
Rév. Père C. J. McKee, PP.
Rév. Père J. F. Buchheit, P.P.

Section française
Mgr Lorenzo Côté, P.D., V.G.
Rév. Père J. Tourigny, ptre-curé
Rév. Père L. Cholette, ptre-curé
Les T. Rév. Vicaires Forains et les Chanceliers font partie "ex officio" du Comité de Construction

Assurance
Mgr J. C. Humphrey, P.D., V.G.
Mgr L. Côté, P.D., V.G.
Mgr C. Salini, C.S., Curé

Fonds de Pension—
Mgr J. T. Crowley, P.A.
Mgr O. Racette, P.A.
Rév. Père M. S. Flannery, Curé

Directeurs des Vocations—
Section anglaise
Rév. Père T. Kennedy, Curé
Section française
Rév. P. O. Campeau, Curé

Visiteurs Diocésains des Communautés Religieuses (FEM.)—
Section anglaise: Mgr F. P. Devine, C.S., directeur — Rév. Père A. A. O'Brien, C.Ss.R., assistant-directeur
Section française: Rév. Père L. Fortin, Curé, directeur — Rév. Père M. Larivière, Curé, assistant-directeur.

Ligue du Sacré-Coeur
Rév. Père Roland Saulnier, S.J.

Société du Saint Nom de Jésus—
Mgr F. P. Devine, C.S.

Action Catholique et Sociale (Apostolat Laïque)
Directeur: Rév. Père J. Shea
Directeur assoc.: Rév. Père A. Régimbal, S.J.

Radio—Télévision—Presse
Section anglaise
T. Rév. C. G. Adams, V.F., Curé
Rév. P. R. Venti, Curé
Mgr F. P. Devine, C.S.
Section française
T. Rév. Père Benoît Fortier, V.F.
Rév. Père L. Daoust, Curé
Rév. Père Léo Legault

Commission Liturgique—
Rév. Pères J. Cashubec, André Huneault, C. G. Adams, J. M. Paiement, F. P. Lawless, et P. Hussey.

P.T.A.—
Rév. Père C. J. McKee, Curé

A.P.I.—
Rév. Père Gérard Vachon, Curé

Ligue Eucharistique du Clergé—
Rév. Pères J. W. Wells et W. Bradley

Propagation de la Foi et Union Missionnaire du Clergé—
Rév. Père B. F. Pappin, Chancelier

Société de la Sainte Enfance—
Mgr J. C. Humphrey, P.D., V.G

Directeurs de la Catéchistique et de la Confraternité de la Doctrine Chrétienne—
Rév. P. R. J. Allen et Rév. P.-M. Boyer

Directeurs de l'éducation—
Rév. Pères F. Farenzena, G. Sullivan et Roger Despatie

Légion de Marie
Rév. Pères E. Regan et L. Martin

Visiteurs des Hôpitaux Catholiques—
Rév. Pères F. R. Isabelle (Région du Sault), H. R. Brennan (Région de Sudbury) et W. E. Lyons (Région de North Bay)

Caisses Populaires—
Rév. J. Shea et Rév. A. Proulx

Congrégations Mariales—
Directeur: Rév. Père J. T. Shea
Hommes, section anglaise: Rév. J. J. Delaney
Hommes, section française: Rév. R. Despatie

Retraites fermées—
Rév. Pères T. Shea et Rév. Père Jésuite

Guides et Scouts—
Rév. Pères L. Rondeau et R. Allen

Quêtes Missionnaires—
T. Rév. Père A. Vaillancourt, V.F.
T. Rév. H. J. Murphy, V.F.

Comité des limites de paroisses—
Rév. Pères T. Jackman, C. Murphy, L. O'Neil, L. Bourassa, J. Michaud et J. M. Leclair.

LA MATERNITE DE LA T.S. VIERGE MARIE
(le 11 octobre)

Tous les glorieux privilèges de la T. Sainte Vierge Marie originent de sa Maternité divine. Mon ami, je ne chercherai pas à élucider ici un cours de théologie. Tu aimes les images simples, celles qui mordent à la vie, qui font de ton siècle quelque chose de dynamique, de bien accentué. Il faudrait que ton amour de ta Mère du ciel soit libéré de tout sentimentalisme, car la dévotion mariale n'est pas un morceau de sucre d'orge, mais bien quelque chose de virilisant, comme une meilleure connaissance de l'Incarnation et de la Rédemption.

Trop de nos catholiques n'ont pratiquement aucune connaissance des réalités sublimes de notre si belle religion. Combien de protestants qui se sont convertis, ont avoué qu'il l'auraient fait plus tôt, si les catholiques, possesseurs de la Vérité, leur avaient donné un meilleur exemple. Rien n'est plus émouvant qu'un adulte, qui reçoit le baptême, après sa conversion. IL BOIT A LA PURETE DES SOURCES, et son catholicisme lui apparait alors avec cette forêt de symboles, de signes tous plus merveilleux les uns que les autres. Beaucoup ont cessé de croire d'une foi ardente, qui se laissent porter par la vague des conformismes, des routines. Ils subissent leur religion, la traînent, le dimanche, à l'heure de la messe: pour le reste de la semaine, ils sont en tout comme des païens, des gens qui ne croient plus, aussi menteurs que les autres, aussi voleurs, que d'autres, aussi injustes que d'autres, sans aucun souci de charité. Quelle sorte de foi vivons-nous? Celle qui a incité tous les premiers chrétiens à payer de leur vie leur témoignage au Christ? Celle qui a poussé ces héros du Christ à accepter de mourir sous la dent des bêtes fauves, dans les cirques rmains? Celle qui a illuminé les Apôtres Pierre et Paul, et tous les autres? Allons y voir!

Nous disons aimer Dieu et la Vierge. Nos Evêques nous enseignent la route, pour que l'immoralisme cesse, au plus tôt. Nos cacatholiques ont-ils répondu, généreusement, d'un bout à l'autre du pays? Un grand nombre l'ont fait, dès les débuts. Mais les autres, ces multitudes d'autres qui sont encore les esclaves de la chair et de l'ivrognerie? Ceux-là, qui n'ont plus la robe nuptiale, l'Agneau les reconnaîtrait-Il, s'Il venait, aujourd'hui même, cette nuit, les chercher ou dans leur lit, ou sur une route (un accident est si vite arrivé), ou même dans un salon, alors qu'ils sont à vider un cocktail, tout en dégustant à pleines dents la réputation du prochain?

Tournons-nous donc tous vers Marie, notre Mère du ciel, la Mère de Dieu et des hommes. C'EST SON HEURE: oui, l'heure de la Vierge, et bientôt peut-être sonnera le moment de l'écrasement du communisme athée. GENS DE PEU DE FOI: VOUS DOUTEZ TOUJOURS . . . Le Christ est là, dormant, dans la Barque. Il n'a qu'un mot à dire, et la tempête se calmera . . . Il y en a tant, par millions, par centaines de millions, qui n'ont plus foi que dans les conquêtes scientifiques. Et c'est bien là leur épreuve, puisqu'ils sont victimes de leurs découvertes, étouffées par elles, paralysées par elles . . . C'EST L'ESPRIT QUI DOIT VIVIFIER LA MATIERE, et ils se sont livrés à la matière, pieds et poings liés . . . Pauvres AMES: en ce mois du Rosaire, prions pour tous les matérialistes du monde, pour ceux qui n'ont plus foi en la Divine Providence, seul Maître du monde, de l'homme et de ses destinées. Et Marie, est la Mère de la Divine Providence. QUEL MAGNIFIQUE VOCABIE, plus nécessaire que jamais en notre époque.

ROGER BRIEN.

Texte inspiré du Père THIVOLLIER

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 47

Images de MARIE PIGNAL

1. Pilate pense apitoyer la foule en lui montrant Jésus, sanglant, en proie à la fièvre et au vertige d'une souffrance sans nom. Il s'avance vers le peuple et dit, désignant Jésus: "voilà l'Homme". La foule, excitée par les partisans du grand-prêtre, hurle à la mort.

2. Voyant qu'il n'a rien gagné, Pilate se décourage. Il est par ailleurs déjà effrayé par les menaces qui circulent: "Gare à vous si vous relâchez cet agitateur, cet homme qui se prétend roi! Vous agissez contre le pouvoir romain!" Le Gouverneur est pris de panique: une dénonciation à Rome, auprès du dictateur capricieux qu'est l'empereur Tibère, peut ruiner sa carrière!
Devant le peuple, il se lave les mains comme pour dégager sa responsabilité.

3. Pilate prononce la sentence officielle: "tu iras en Croix". Jésus est chargé du bois sur lequel il doit être crucifié comme le veut la loi.

4. Puis le douloureux cortège se met en marche. Il est formé d'un détachement militaire. Un officier et quatre soldats marchent en tête, puis une escouade de gardes entourent les condamnés: Jésus et deux criminels qui doivent être mis au supplice en même temps que lui. On traverse les rues de Jérusalem, encombrées par la foule qui vient au Temple pour la Pâque. (A SUIVRE)

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE, en collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.

JUBILAIRES

M. et Mme Arthur Régimbal de Blezard Valley fêtaient le mois dernier leur 50ième anniversaire de mariage. Ils sont âgés respectivement de 72 ans et 71 ans. Mme Régimbal est née Marie-Anne Pelletier à Papineauville, Qué. tandis que M. Régimbal est natif d'Azilda, Ont. et depuis l'âge de 8 ans vit à Blézard Valley. Ils furent mariés en l'église Notre-Dame du Rosaire de Blezard par le Rév. O. Racette, maintenant Mgr Racette, P.A. de Verner, Ontario.

Les jubilaires ont eu 11 enfants dont 9 encore vivants. Deux filles: Marie (Mme O. Portelance) de Sudbury et Gracia (Mme E. Bernard) de Toronto. Sept garçons: Camille de Sudbury; Romuald, Pascal, Osias, William de Blezard Valley; Armand et Gérard de Val Caron.

La journée de célébration débuta par une grand-messe à 11:30 célébrée par le curé de Blezard le Rév. L. Perreault. M. et Mme Lorenzo Régimbal servaient de témoins. Il y eut grand souper de famille et une danse le soir.

M. Régimbal a deux frères Lorenzo de Val Caron et Rosario de Hagar. Mme Régimbal recevait à l'occasion son frère M. Adélard Pelletier de Sudbury et sa soeur Mme Harry Ransom également de Sudbury. L'heureux couple compte 25 petits-enfants.

INAUGURATION DU CERCLE UNIVERSITAIRE DE SUDBURY

— Communiqué —

Rien de plus intéressant que de voir réunis dans un même souci de fraternité les professionnels ou universitaires d'une même région. Mercredi dernier, 1er octobre, à l'occasion du premier dîner-causerie, ils étaient près de 60: membres du clergé et professionnels accompagnés de leurs charmantes épouses. Tous les officiers du Cercle occupaient la table d'honneur.

Le président, le Dr Alcide Cazabon, souhaita la bienvenue à cet auditoire distingué, en particulier à Mgr Oscar Racette, récemment décoré de l'Ordre de la Fidélité Française et à Me Osias Godin, notre représentant au gouvernement fédéral.

Le conférencier invité n'était autre que M. Marcel Trudel, docteur ès Lettres et directeur de l'Institut d'histoire à l'Université Laval. Le R.P. Lorenzo Cadieux, s.j., défila les titres du conférencier en guise de présentation et M. André Lécuyer, le vice-président du Cercle Universitaire, le remercia.

M. Trudel rappela comment on voyageait au début du XVIIe siècle. Il fut notre cicerone. Il reconstitua les modes de voyages de nos ancêtres. Grâce à une brillante allégorie, il nous invita à nous inscrire au nombre des passagers du Rubis afin de participer à la vie du voyageur sur mer: retards, tempêtes, accalmie, rationnement aux biscuits, jeux de société, etc. Nous avons été intéressés par ce voyage en bateau; nous avons eu le temps de tout examiner, sans oublier les animaux, la malpropreté, le lest et le courrier.

Outre le bateau, utilisé pour les grandes traversées, nos pères se rendaient de Québec à Montréal en canot ou en calèche ou en carriole. Nous avons donc continuer de voyager avec cet incomparable érudit qu'est M. Trudel. En calèche, nous avons fait quelques étapes: l'une à Neuville, l'autre à Yamachiche, puis, près de Montréal, afin de permettre aux dames de se refaire une beauté.

Ces voyages ne comportaient pas les commodités d'aujourd'hui; s'ils étaient plus lents, ils favorisaient davantage l'art typiquement français de la conversation.

Université de Sudbury.

HUBERT

Tu es brillant! J'espère ... pour TOI ... qu'y pleuvra pas ce soir.

Il lui faudrait un téléphone SUPPLÉMENTAIRE dans sa cuisine!

ET VOUS? Pour commander le vôtre, téléphonez à notre bureau d'affaires.

SPORTS

avec Claude Pounoz

MONTREAL: Le vétéran capitaine des Canadiens — MAURICE RICHARD — a joué une autre partie de toute beauté, samedi soir au Forum, en comptant deux buts pour aider le Tricolore à l'emporter au compte de 6 à 3 dans la 12e classique annuelle des étoiles de la Ligue Nationale de hockey. C'était le premier triomphe des Habitants dans cette classique.

★ ● ★

STURGEON FALLS: Les Bombardiers (Bombers) de Sturgeon Falls ont profité des erreurs des Hardrocks de Sudbury pour l'emporter dans une joute régulière de "football" dimanche dernier au compte de 8-6. Cette partie disputée à Sturgeon Falls, place l'équipe locale sur un pied d'égalité en première place avec les Hardrocks de la "Northern Ontario Rugby Football Union".

★ ● ★

SUDBURY: Jean-Guy "Johnny" D'Aoust, lanceur de relève à la balle-molle pour les Sudbury Pepsis a permis au club de prendre place dans la finale de la Ligue Intermédiaire division A pour l'Ontario. D'Aoust ancien lanceur pour les Parkways a donné au Pepsis une victoire de 5 à 4 contre les North Bay Browns. A la suite de cette victoire Sudbury sera représenté par trois équipes dans la finale.

Le meilleur moyen d'épargner ...

pour des millions de Canadiens!

Les nouvelles

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

SONT EN VENTE

Bon intérêt: 3½% la première année et 4¼% les 14 années suivantes. Rendement moyen de 4.19% par année si elles sont gardées jusqu'à l'échéance.

Encaissables en tout temps: Si vous avez besoin d'argent, vous pouvez encaisser vos Obligations n'importe quand à leur pleine valeur plus les intérêts courus.

Limite d'achat: Pour une même personne, jusqu'à $10,000. Chaque membre de la famille peut en acheter autant.

Où les acheter: De votre employeur, d'une banque, courtier de placement, agent de change ou société de fiducie. Au comptant ou par versements.

Faites un placement d'avenir pour vous-même ... et votre pays. Préparez-vous à acheter aujourd'hui même vos Obligations d'Épargne du Canada.